



中華人民共和國香港特別行政區政府總部食物及衛生局  
Food and Health Bureau, Government Secretariat  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
The People's Republic of China

本局檔號: ( ) in FH/H/33/101/1  
來函檔號:

電話: 2973 8117  
圖文傳真: 2840 0467

香港 中區  
昃臣道 8號  
立法會大樓  
立法會工務小組委員會秘書  
石逸琪女士

石女士:

**立法會工務小組委員會  
2008年6月13日會議跟進事項**

就你於本年6月16日致財經事務及庫務局局長的信件，經諮詢醫院管理局(醫管局)後，現提供與66MM號工程計劃(在天水圍第109區興建1所普通科門診診所、1所綜合社區精神健康支援服務中心及1所長期護理院)有關的補充資料如下。

**在擬建的普通科門診診所提供24小時門診服務**

現時香港所有公營普通科門診診所並無提供24小時診症時間的門診服務。如市民只是一般身體不適，他們可利用日間常規性的普通科門診服務。現時，天水圍已有一間普通科門診診所，為天水圍居民提供每週5天半的門診服務，診症時間與醫管局轄下其他提供較長時間服務的普通科門診診所相若(即逢星期一至五上午9時至下午5時、下午6時至下午10時及逢星期六上午9時至下午1時)。另一方面，天水圍區內(包括天水圍北)現時亦有部份私人執業醫生診所提供每周七天及/或直至深夜時段的門診服務。

- 2 -

有緊急情況的急症病人，不論任何時間，應到醫院急症室求診。普通科門診不能替代急症室服務。普通科門診診所的服務對象並非急症病人，而其設備亦非為提供緊急服務而設。醫管局新界西聯網的屯門醫院及博愛醫院均提供24小時的急症室服務。根據記錄，在2007-08年度，每日晚上10時至翌晨9時，平均有12名天水圍居民經救護車送往新界西聯網的急症室接受治療。當中約一半被分流為第1類(危殆)、第2類(危急)及第3類(緊急)的病人，而其餘一半為第4類(半緊急)及第5類(非緊急)的病人。

醫管局計劃在擬建的普通科門診診所提供每週5天半的門診服務(逢星期一至五上午9時至下午5時及逢星期六上午9時至下午1時)。擬建的普通科門診診所將有助進一步加強天水圍區內的門診服務。由於普通科門診診所並非為提供緊急服務而設，為有效運用普通科門診資源，當局現階段並無計劃在香港(包括擬建的普通科門診診所)提供每日24小時門診服務。

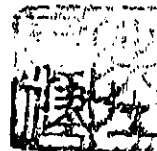
至於委員建議在擬建的普通科門診診所提供類似在東涌普通科門診診所的「特別夜診服務」，正如我們在會議上指出，該「特別夜診服務」現時只屬試驗性質。我們會在該試驗計劃完結後檢討計劃的成效。我們會密切留意天水圍居民對普通科門診的整體需求，有需要時才考慮是否會提供「特別夜診服務」。

#### 位於天水圍北天華邨的博愛醫院中醫診所診症室

有委員在本年6月13日的工務小組委員會會議上指，當局在諮詢元朗區議會轄下文康、社區服務及房屋事務委員會時曾承諾，在擬建的普通科門診診所投入運作後，當局會繼續保留天華邨的普通科門診診所服務。根據記錄，醫管局在2008年3月11日就擬建的普通科門診診所諮詢上述委員會，而該會議並無討論有關天華邨的普通科門診診所的未來安排。正如本局在本年4月14日的衛生事務委員會會議上表示，在擬建的普通科門診診所投入運作後，當局會檢討是否需要保留天華邨的普通科門診診所。隨函附上衛生事務委員會及元朗區議會轄下文康、社區服務及房屋事務委員會的有關會議紀要，以供參考。

食物及衛生局局長

(陸嘉健 代行)



- 3 -

副本送： 醫院管理局行政總裁 (經辦人： 陳崇一醫生  
區仕仁醫生)

財政事務及庫務局局長 (經辦人： 游淑如女士  
關佩賢女士)

二零零八年六月二十七日

# 立法會 *Legislative Council*

立法會CB(2)1936/07-08號文件  
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔 號：CB2/PL/HS

## 衛生事務委員會 會議紀要

日 期：2008年4月14日(星期一)  
時 間：上午8時30分  
地 點：立法會大樓會議室A

出席委員：李國英議員, MH, JP (主席)  
李國麟議員, JP (副主席)  
李華明議員, JP  
周梁淑怡議員, GBS, JP  
陳婉嫻議員, SBS, JP  
梁劉柔芬議員, GBS, JP  
楊森議員, JP  
鄭家富議員  
余若薇議員, SC, JP  
方剛議員, JP  
郭家麒議員  
張超雄議員

列席議員：王國興議員, MH

缺席委員：梁國雄議員

出席公職人員：議程第III、IV及V項

食物及衛生局副秘書長(衛生)項目  
陳松青先生

議程第III、IV、V及VI項

食物及衛生局首席助理秘書長(衛生)3  
陸嘉健先生

議程第III及IV項

衛生署助理署長(特別衛生事務)  
鄺國威醫生

醫院管理局高級系統經理  
張偉良先生

議程第V及VI項

食物及衛生局副秘書長(衛生)2  
楊何蓓茵女士

醫院管理局新界西聯網服務總監(社區醫療)  
區仕仁醫生

只參與議程第V項

醫院管理局聯網服務總監  
張偉麟醫生

醫院管理局總行政經理(服務轉型)  
蔡啓明醫生

只參與議程第VI項

醫院管理局總行政經理(策略及規劃)  
陳崇一醫生

列席秘書 : 總議會秘書(2)5  
蘇美利小姐

列席職員 : 高級議會秘書(2)3  
余蕙文女士

議會事務助理(2)5  
侯穎珊女士

---

經辦人/部門

~~1. 確認通過會議紀要  
(立法會CB(2)1525/07-08號文件)~~

~~2008年3月10日會議的紀要獲確認通過~~

48. 余若薇議員不滿醫管局的電子病歷系統未有擴展至電子醫療券系統，因為合資格參與長者醫療券試驗計劃的醫療服務提供者有需要知道他們所照料的長者的臨床情況及曾為這些長者開出的處方，這點十分重要。

49. 副秘書長(衛生)項目指出，現正進行諮詢的醫療改革諮詢文件建議研發的全港電子健康紀錄系統，會讓公私營界別的所有醫護專業人員共用病人資料。就此，當局成立了電子健康紀錄互通督導委員會，成員包括公私營界別的醫護專業人員，負責計劃及督導建立該系統。副秘書長(衛生)項目進而表示，雖然電子醫療券系統現時不會接達醫管局的電子病歷系統，參與長者醫療券試驗計劃的醫療服務提供者亦會獲邀參加醫管局的公私營醫療合作計劃——電子醫療病歷先導計劃(下稱“電子病歷計劃”)。若該等醫療服務提供者參加電子病歷計劃，只要他們照料的長者曾是醫管局病人，他們便可取得該名長者的醫療紀錄。最終，用於長者醫療券計劃的電子醫療券系統和用於現行購買服務試驗計劃的醫療病歷互聯試驗系統應納入電子健康紀錄系統內。

50. 應余議員的要求，政府當局承諾就建立全港電子健康紀錄系統的進展，以及未能在現階段把醫管局的電子病歷系統擴展至電子醫療券系統的原因，作出書面回應。

51. 主席總結時表示，委員普遍支持試驗計劃。

## VI. 在天水圍109區興建普通科門診診所 (立法會CB(2)1527/07-08(06)號文件)

52. 副秘書長(衛生)2向委員簡介政府當局在天水圍109區興建普通科門診診所的計劃，詳情載於政府當局的文件。

53. 張超雄議員及楊森議員察悉，政府當局計劃在2009年年中興建擬議的普通科門診診所，並在2011年年底完成工程。他們促請政府當局加快興建擬議的普通科門診診所，以便有關的新設施可早日服務天水圍的居民。

54. 副秘書長(衛生)2回應時表示，政府當局會在切實可行情況下，盡量加快有關計劃。副秘書長(衛生)2進而表示，在2008年年中實施向天水圍私營界別購買基層醫療服務的試驗計劃後，每年會騰出約1萬個診症額，以應付區內對公營普通科門診服務的需求。

## 經辦人：部門

55. 張超雄議員察悉，擬建的普通科門診診所每年可為約55 000人次提供普通科門診診症服務。張議員詢問，這數字是否不計及現時位於天水圍南的天水圍健康中心與位於天水圍北天華邨的普通科門診診所每年為約163 000人次提供的診症服務。副秘書長(衛生)2回應時表示，擬建的普通科門診診所每年可為約55 000人次提供的普通科門診診症服務，並不計及位於天水圍南的天水圍健康中心每年可提供的普通科門診診症服務人次。醫管局新界西聯網服務總監(社區醫療)補充，天華邨的普通科門診診所計劃約為4 900人次提供普通科門診診症服務，在2007年共為4 100多人提供診症服務。

56. 張超雄議員詢問，擬建的普通科門診診所投入運作後，醫管局會否關閉位於天水圍北天華邨的普通科門診診所。副秘書長(衛生)2回應時表示，當天水圍109區的擬建普通科門診診所啟用後，當局會檢討是否需要保留天華邨的普通科門診診所。副秘書長(衛生)2指出，天華邨普通科門診診所的營運有欠理想，因為該診所礙於地方有限而未能設置藥房。天華邨的普通科門診診所現設於一所中醫診所內。

57. 雖然郭家麒議員支持該項計劃，但他表示，若擬建的普通科門診診所落成後，醫生只能就每次診症花4至5分鐘，一如許多其他普通科門診診所的情況，令人無法接受。

58. 醫管局新界西聯網服務總監(社區醫療)回應時表示，醫管局清楚知道普通科門診診所用於每名病人的診症時間短促的問題，並正積極研究方法解決有關問題。他進而表示，天水圍109區的新普通科門診診所將設有6間診症室，同時亦會附設一所有6間診症室的綜合醫療服務中心及一所有兩間診症室的專職醫療門診診所。醫管局預期，在提供這些設施後，天水圍普通科門診服務的質素應大大提高。

## ~~VII. 其他事項~~

~~59. 議事完畢，會議於上午10時45分結束。~~

立法會秘書處  
議會事務部2  
2008年5月16日

元朗區議會文康、社區服務及房屋事務委員會  
二零零八年度第二次會議記錄

日期：二零零八年三月十一日(星期二)

時間：下午二時三十分至五時二十分

地點：元朗橋樂坊二號元朗政府合署十三樓  
元朗區議會會議廳

<u>出席者</u>	<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
主席： 湛家雄議員, MH, JP	會議開始	會議結束
副主席： 王威信議員	會議開始	會議結束
委員： 陳美蓮議員	會議開始	會議結束
陳惠清議員	會議開始	會議結束
趙秀嫻議員	會議開始	下午 5:10
莊健成議員	會議開始	下午 5:10
周永勤議員	下午 2:40	下午 4:45
馮彩玉議員, MH	會議開始	會議結束
郭 強議員	會議開始	會議結束
鄺俊宇議員	會議開始	會議結束
鄺月心議員	下午 2:40	下午 4:50
李月民議員, MH	下午 3:50	會議結束
梁志祥議員, MH	下午 2:40	會議結束
羅建平議員, MH	下午 2:35	會議結束
陸頌雄議員	下午 2:45	下午 5:10
麥業成議員	下午 2:50	會議結束
文富穩議員, BBS	下午 2:35	下午 3:30
文祿星議員, MH	會議開始	下午 5:00
蕭浪鳴議員	會議開始	會議結束
鄧貴有議員	會議開始	會議結束
曾憲強議員	下午 2:35	下午 4:00
黃偉賢議員	會議開始	會議結束
邱帶娣議員, MH	下午 2:35	下午 5:10
姚國威議員	會議開始	會議結束
袁敏兒議員	會議開始	會議結束

秘書： 溫麗雅小姐 元朗民政事務處行政主任(區議會)二



列席者

馮萬山先生	元朗民政事務處高級聯絡主任(市區及天水圍)
林定楓先生	社會福利署元朗區助理福利專員 1
張織雯女士	社會福利署元朗區助理福利專員 2
周德榮先生	教育局高級學校發展主任(元朗)2
鄭啟源先生	房屋署房屋事務經理(物業管理)(屯門及元朗)3
李國強先生	康樂及文化事務署元朗區副康樂事務經理 1
江啟祖先生	香港警務處元朗警區警民關係主任
龍子茵女士	廉政公署新界西北辦事處廉政教育主任
區仕仁醫生	醫院管理局新界西醫院聯網服務總監
張復熾醫生	醫院管理局青山醫院精神科顧問醫生
李啟瑩小姐	醫院管理局新界西醫院聯網院務經理
曾麗霞女士	社會福利署社會工作主任(策劃及統籌)(元朗區)1
夏國鋒先生	教育局助理秘書長(延續教育)
勞虔基博士	職業訓練局副執行幹事(政策及發展)
區鑑雄先生	職業訓練局助理執行幹事
麥潔鈴女士	職業訓練局署理高級項目主任
鄭愷盈女士	職業訓練局外務處傳媒事務主任

缺席者

張文輝議員  
黃裕材議員

\* \* \* \* \*

~~第一項：通過二零零八年度第一次會議記錄~~

~~委員一致通過上述會議記錄。~~

~~第二項：通過文康、社區服務及房屋事務委員會二零零八年度會議時間表  
(文委會文件 2008/第 2 號)~~

~~委員一致通過上述會議時間表。~~

20. ~~鄭啓源先生回應，房屋署會考慮盡可能避免在炎夏進行電力檢查。另一方面，在電力檢查期間臨時供電予個別升降機，帶電環境會危害檢查人員的安全，因此，檢測期間暫停升降機服務實無可避免；不過，承辦商進行電力檢查時，可先行檢查升降機及後備發電機的供電部分，假如發生緊急事故，可立即重組起動後備發電機，為大廈安排最基本的升降機服務，以作支援。他並補充，天水圍北大部分公共屋邨均設有後備發電機。~~

第七項：天水圍基層醫療服務－短期及中期計劃  
(文委會文件 2008/第 12 及 13 號)

21. 主席歡迎下列人士出席會議：

醫院管理局

新界西醫院聯網服務總監	區仕仁醫生
青山醫院精神科顧問醫生	張復熾醫生
新界西醫院聯網院務經理	李啓瑩小姐

社會福利署

元朗區助理福利專員 1	林定楓先生
元朗區助理福利專員 2	張織雲女士
社會工作主任(策劃及統籌)(元朗區)1	曾麗霞女士

22. 區仕仁醫生簡介上述文件。

23. 委員就議題發表的意見摘錄如下：

- (1) 希望醫院管理局(醫管局)把向私營界別購買基層醫療服務的試驗計劃(試驗計劃)涵蓋的範疇擴大，連普通科門診服務及長者也包括在內，以及進一步在天水圍南、元朗市和鄉郊推行；
- (2) 不贊成試驗計劃限制受資助的診症次數，因為資助病人到私家醫生求診的成本較由公營門診診所提供診症服務為低；
- (3) 查詢試驗計劃的受助人是否只可向指定的私家醫生求診；
- (4) 查詢試驗計劃提供的 1,000 個名額佔區內長期病患者人數的百

分比：

- (5) 詢問醫管局會否協助區內私營診所安裝病歷記錄資訊系統，讓參與試驗計劃的私家醫生利用電腦系統把臨床資料輸入醫管局的病人資料庫；
- (6) 憂慮參與試驗計劃的病人獲處方的藥物與政府普通科門診提供的藥物不同，以致影響病情，故此詢問醫管局有否訂立機制，以監察參與試驗計劃的私家醫生處方藥物的質素；
- (7) 詢問醫管局將如何及於何時檢討試驗計劃，以及有否訂明試驗計劃的結束日期；
- (8) 希望醫管局在天水圍第 109 區普通科門診診所啓用後，仍會繼續在區內推行試驗計劃；另建議盡快落實天水圍醫院的興建計劃及選址；
- (9) 促請醫管局盡快在天水圍第 109 區興建醫務大樓，並建議把該醫務大樓提升為綜合專科診所，提供眼科等專科診症服務；另查詢擬建醫務大樓的「綜合醫療服務中心」會提供哪些醫療服務；
- (10) 希望在醫務大樓增建一層，以供設立婦女健康中心，方便區內婦女無需跨區接受婦科檢查；
- (11) 建議在醫務大樓附設骨科診症服務，方便區內學童無需跨區進行脊椎檢查；
- (12) 希望醫管局盡快在天水圍增設牙科服務（包括長者鑲牙服務），以及增加元朗區的牙科診症名額；
- (13) 支持醫管局計劃興建精神病康復者綜合社區支援中心及長期護理院，並建議向公眾加強宣傳教育，鼓勵市民接納精神病康復者。委員反映有居民對於第 109 區興建上述支援中心暨長期護理院持保留意見，醫管局應諮詢地區意見後才落實大樓內的設施；
- (14) 查詢長期護理院的院友一般可入住多久；另指出有區內居民出現精神病初期病徵，醫管局應把計劃興建的精神病康復者綜合社區支援中心的服務範疇擴大，並增加屯門精神健康診所的人

手，以縮短輪候診症的時間；

- (15) 建議醫管局把第 109 區整幅土地劃作醫務大樓用地，並在剩餘土地闢建休憩處，方便精神病康復者及輪候門診的病人休息；另促請避免興建屏風式樓宇；
- (16) 指出長者使用電話預約門診服務系統時感到困難，故此建議預留診症籌額，以供長者臨時到診所就醫；
- (17) 查詢博愛醫院的病床將於何時全面啟用；
- (18) 關注新界西的病床與人口比例較其他地區為低，而且醫生的流失率偏高，希望醫管局設法改善。

24 · 區仕仁醫生綜合回應如下：

- (1) 醫管局在天水圍北推行上述試驗計劃，有助減輕天水圍南門診診所現時承受的壓力。該局會把試驗計劃推行期間的數據提交相關部門參考，以決定應否增加資助名額及於其他地區推行。該局初步計劃在天水圍第 109 區的醫務大樓落成啟用後，仍會繼續推行試驗計劃；
- (2) 根據天水圍普通科門診的統計數字，天水圍北約有 2,000 至 3,000 位長期病患者。由於試驗計劃的資源有限，而且政府診所對急性病症的支援較為完善，故此醫管局只安排病情較穩定的長期病患者參與試驗計劃。此外，鑑於部分長期病患者可能依然選擇到政府診所求診，而病情不穩定及求診次數頻密的病人可能影響計劃的成效，亦可能減低私家醫生參與計劃的意慾，故此試驗計劃的名額訂為 1,000 個；
- (3) 每位參與計劃的病人每年最多可獲資助 10 次疾病治療，包括慢性疾病及偶發性疾病的治療；
- (4) 醫管局設有監察藥物數量的電子平台，以便參與試驗計劃的長期病患者獲得私家醫生處方與政府普通科門診相同的藥物；
- (5) 擬建醫務大樓內的綜合醫療服務中心設有八間診症室，提供兒科、內科及老人科、婦科和精神科的診治。該中心亦會向公眾提供物理治療、職業治療及營養學資訊；

- (6) 牙科及學童健康檢查的服務並非醫管局的管轄範圍，但該局會向衛生署反映委員就該兩類醫療服務提出的意見。

25. 張復熾醫生綜合回應如下：

- (1) 天水圍第 109 區擬建醫務大樓內附設的精神科分流診所，初步計劃由一位資深精神科醫生為病人分流。病情較輕微的患者，會安排在同一幢大樓的精神科跟進；病情較嚴重及需要藥物治療的患者，則會轉介至屯門精神健康診所治療；
- (2) 醫管局計劃於區內開設心理治療診所，由資深精神科護士、職業治療師及社工等專業人士提供心理輔導。該診所會因應求診者的情況，安排小組或個人的心理輔導，藉着面談及心理治療，幫助有精神病初期病徵及患有心理病的市民；
- (3) 擬建醫務大樓內的長期護理院與青山醫院的性質不同。護理院以宿舍形式服務精神病康復者，讓他們在住宿期間接受社區康復治療，而病情嚴重的患者仍會安排到青山醫院留醫；
- (4) 屯門精神健康診所設有分流制度，讓病情較緊急及嚴重的患者可於兩星期內接受治療，病情嚴重性較低的患者亦可於八星期內獲得診治，但病情較輕微的患者則需輪候較長時間。醫管局會設法縮短病人輪候診症的時間。

26. 張織雯女士綜合回應如下：

- (1) 擬建醫務大樓內的長期護理院，將會提供 75 個宿位，為已出院後的精神病康復者提供住宿照顧服務及生活技巧訓練，以便他們盡快融入社區的生活。由於服務使用者相當依賴住宿照顧服務，因此他們的流動量較少；
- (2) 社會福利署轄下的康復服務協調委員會社區教育工作小組每年都會舉辦推廣精神健康的活動，並鼓勵社區居民接納精神病康復者。精神病康復者綜合社區支援中心落成啓用後，亦會協助推廣社區教育。此外，該中心更會提供外展服務，主動接觸有精神病初期病徵的市民，以協助他們盡快獲得適切的服務。

27. 主席總結，委員支持推行上述試驗計劃，並希望盡快在天水圍第109區興建醫務大樓，亦促請醫管局在推出服務前考慮委員的意見。

第八項：在天水圍設立職業訓練局青年學院及訓練中心  
(文委會文件 2008/第 14 號)

28. 主席歡迎下列人士出席會議：

教育局

助理秘書長(延續教育) 夏國鋒先生

高級學校發展主任(元朗)區 周德榮先生

職業訓練局

副執行幹事(政策及發展) 勞虔基博士

助理執行幹事 區鑑雄先生

署理高級項目主任 麥潔鈴女士

29. 勞虔基博士及區鑑雄先生簡介上述文件。

30. 主席申報他本人是職訓局保安護衛訓練委員會主席。

31. 委員就議題發表的意見摘錄如下：

- (1) 支持職訓局設立上述青年學院及訓練中心，並希望該院校盡快啓用，以減省青少年跨區就讀的交通費；
- (2) 查詢青年學院擬於本年年底開辦第一季課程的內容、入學要求、可獲取的資格、課程年期等，以及會否開辦兼讀課程；
- (3) 詢問職訓局會否推薦青年學院的學員到商業機構就業，另希望職訓局向業界宣傳課程的內容，好讓僱主更具信心聘請該院校的學員；
- (4) 建議職訓局開辦迎合經濟發展趨勢及青少年喜好的課程，例如電腦程式和維修、中式廚藝訓練及水電維修等課程，並加強區內宣傳；但關注職訓局開辦的課程或會與志願團體的再培訓課